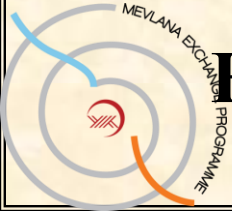


Mevlana Değişim Programı Hareketliliği

Bilgilendirme

Toplantısına

HOŞGELDİNİZ!



"Come, come again, whoever you are, come!
Heathen, fire worshipper or idolatrous, come!
Come even if you broke your penitence a hundred times,
Ours is the portal of hope, come as you are."

Mevlana Celaleddin Rumi

Mevlana Değişim Programı Hareketliliği



Bilgilendirme Toplantısı

2016

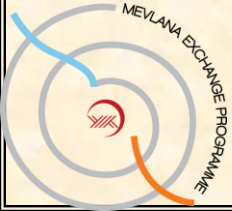
Ülkü ÖZBEY, Tunceli Üniversitesi Mevlana Değişim Programı Koordinatörü

mevlana@tunceli.edu.tr

05314358894

1 / 30

2 / 30



Tunceli Üniversitesi Uluslararası İlişkiler Ofisi

Doç.Dr. Ülkü Özbey:

ulkuozbey@tunceli.edu.tr, mevlana@tunceli.edu.tr

Öğr.Gör. Serkan Gündoğdu:

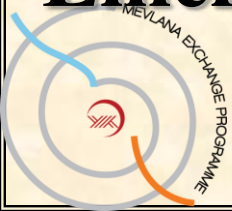
sgundogdu@tunceli.edu.tr

İng. Okt. Çilem Kaya: ckaya@tunceli.edu.tr

Bilg. İşletmeni

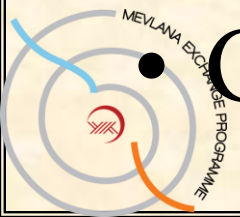
Selma Özderin Halat: selma.halat@hotmail.com

Emel Canpolat: emelcanpolat@tunceli.edu.tr



Bu Sunumun Amacı;

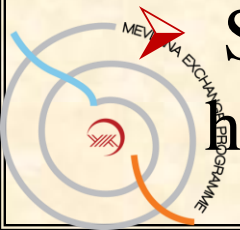
- Katılımcıları Mevlana Değişim Programı (MDP) hakkında bilgilendirmek,
- MDP'nin başarılı olabilmesi için önerileri almak,
- Potansiyel program ortakları belirlemek ve
- Görüş alışverişinde bulunmaktır.



MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI NEDİR?

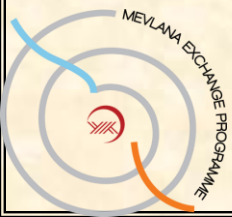
- Mevlana Değişim Programı, yurtdışındaki yükseköğretim kurumları ile **öğrenci** ve **öğretim elemanı** değişimini amaçlayan bir programdır.
- Erasmus değişim programı kapsamındaki ülkeler hariç **bütün dünyadaki** yükseköğretim kurumlarını kapsamaktadır.
- Benzer şekilde, Mevlana protokolümüzün olduğu tüm ülkelere de öğrenci ve öğretim elemanları Üniversitemize Mevlana Değişim Programı çerçevesinde gelebilirler.

Sadece Mevlana Protokolü olan üniversiteler arasında hareketlilik söz konusudur.



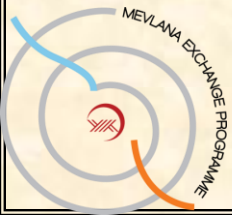
Kısaca M.D.P.

- MDP, yurtiçinde eğitim veren yükseköğretim kurumları ile,
- yurtdışında eğitim veren yükseköğretim kurumları arasında öğrenci ve öğretim elemanı değişimini gerçekleştirmeyi amaçlayan bir programdır.
- Yönetmeliği 23 Ağustos 2011 tarih ve 28034 sayılı Resmi Gazete’de yayımlandı.
- **Böylece ülkemizde 3 değişim programı oluştu:**
 - Mevlana
 - Farabi
 - ERASMUS



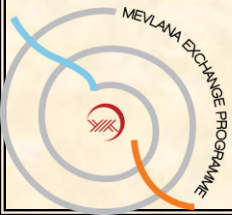
Ne Kadar Süre Gidilebilir?

- Değişim programına katılmak isteyen **öğrenciler** en az bir en fazla iki yarıyıl eğitim için
- **Öğretim elemanları** ise en az 1 hafta en fazla 3 ay süreyle dünyadaki yükseköğretim kurumlarında ders vermek üzere programdan faydalanabilirler.
- Benzer şekilde dünyanın bütün bölgelerinden de öğrenci ve öğretim elemanları Türkiye'deki yükseköğretim kurumlarına gelebilirler.



Kimler Başvurabilir?

- Türkiye'deki bütün yükseköğretim kurumlarında (Mevlana Değişim Programı Protokolü imzalamış, olan yükseköğretim kurumlarında) örgün eğitim programlarına kayıtlı ön lisans, lisans, yüksek lisans ve doktora öğrencileri.
- Mevlana D.P. Protokolü imzalayan yurt içi ve yurt dışı yükseköğretim kurumlarında görev yapan tüm öğretim elemanları.

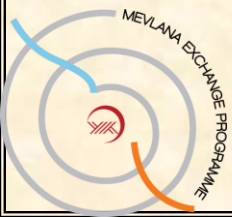


- Öğretim elemanlarının hareketlilik kapsamında yer alan akademik faaliyetleri **haftalık olarak toplam altı saatten daha az olamaz.**
- Ders saatlerinin haftalık olarak altı saati doldurmaması durumunda,
- seminer, panel veya konferanslar gibi akademik faaliyetler de bu kapsamda değerlendirilir.

Başvuru Şartları

Mevlana Değişim Programı öğrencisi olmak için temel koşullar birkaç başlık altında toplanabilir:

- Öğrencinin, örgün eğitim verilen yükseköğretim programlarında kayıtlı ön lisans, lisans, yüksek lisans veya doktora öğrencisi olması,
- **Ön lisans ve lisans öğrencilerinin genel akademik not ortalamasının 4 üzerinden en az 2,5 olması,**



- Yüksek lisans ve doktora öğrencilerinin genel akademik not **ortalamasının 4 üzerinden en az 3** olması.

- %50 dil puanı + %50 Not Ortalaması

- YÖK'ün mevzuatına göre; Ön lisans ve lisans programlarının hazırlık ve birinci sınıfında okuyan öğrenciler ile hazırlık ve bilimsel hazırlık dönemlerinde bulunan yüksek lisans ve doktora öğrencileri, esas eğitime başladıkları **ilk yarıyıl için** bu programdan faydalanamazlar.

4'lük – 100'lük Dönüşümü

YÜKSEKÖĞRETİM KURULU

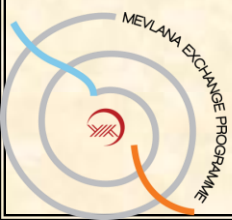
4'lük Sistemdeki Notların 100'lük Sistemdeki Karşılıkları

		3.55	89.50			3.09	78.76			2.63	68.03
4	100	3.54	89.26			3.08	78.53			2.62	67.80
3.99	99.76	3.53	89.03			3.07	78.30			2.61	67.56
3.62	91.13	3.16	80.40			2.7	69.66			2.24	58.93
3.61	90.90	3.15	80.16			2.69	69.43			2.23	58.70
3.6	90.66	3.14	79.93			2.68	69.20			2.22	58.46
3.59	90.43	3.13	79.70			2.67	68.96			2.21	58.23
3.58	90.20	3.12	79.46			2.66	68.73			2.2	58.00
3.57	89.96	3.11	79.23			2.65	68.50			2.19	57.76
3.56	89.73	3.1	79.00			2.64	68.26			2.18	57.53



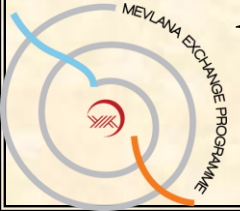
Öğrenci Gittiği Kuruma Ücret Öder mi?

- Öğrenciler sadece, Mevlana Değişim Programı öğrencisi oldukları süre zarfında kayıtlarının bulunduğu örgün yükseköğretim kurumlarına ödemekle yükümlü oldukları katkı paylarını
- ya da öğrenim ücretlerini ödemeye devam ederler.
- Değişim programı çerçevesinde gideceği yükseköğretim kurumuna ayrıca bir eğitim öğretim ücreti ödemezler.



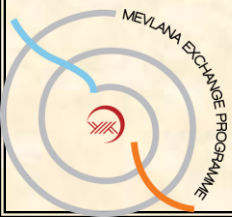
Programa Katılan Öğrenci Dönem Kaybına Uğrar mı?

- MDP'na katılıp, başka bir ülkede eğitim gören öğrencinin yurt dışındaki yükseköğretim kurumunda almış olduğu ders ya da derslerin,
- Öğrenim Protokolü'nde hangi derslere denk sayılacağı açıkça belirlenmelidir.
- Öğrencinin bütün derslerden başarılı olması durumunda, ülkesine döndüğünde herhangi bir dönem kaybı yaşamaz.



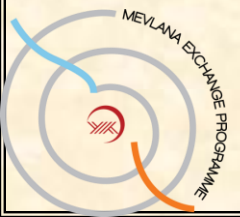
Bursların Durumu

- Mevlana Değişim Programı'na katılan öğrencilerin, öğrenim gördükleri süre içerisinde aldıkları diğer burslar ve krediler **devam eder.**



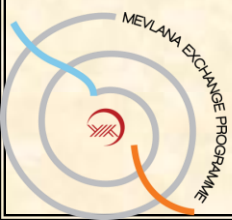
Ne Kadar Destek Sağlanacak?

- Burslu MDP öğrencisine, **5102** sayılı Yüksek Öğrenim Öğrencilerine Burs, Kredi Verilmesine İlişkin Kanuna göre lisans öğrenimi gören öğrencilere ödenmekte olan aylık burs tutarının üç katına kadar, YÖK Yürütme Kurulu tarafından belirlenen oranlarda, burs ödenebilir.
- Bu miktar ekonomik hayat standartları göz önünde bulundurularak farklılık arz eder.



Öğretim Elemanı ne Kadar Desteklenecek?

- **MDP kapsamında yurt dışına gönderilecek öğretim elemanlarına;** 6245 sayılı Harcırah Kanunu hükümlerine göre harcırah,
- **Yurt dışından gelecek öğretim elemanlarına** ise 6245 sayılı Kanun uyarınca harcırah ile 2547 sayılı Kanunun 10 uncu maddesine göre ek ders ücreti ödenebilir.



Ders Verme Hareketliliği

- Öğretim elemanları, Mevlana Değişim Programı kapsamında bir eğitim- öğretim yılı içinde bir defaya mahsus olmak üzere ders verme hareketliliğinden yararlanırlar.
- Mevlana Değişim Programına katılmaya hak kazanan ve mazeretsiz olarak değişime katılmayan öğretim elemanları üç yıl içerisinde bu programdan faydalanmak için bir daha başvuruda bulunamazlar.



DERS VERME HAREKETLİLİĞİNE KİMLER KATILABİLİR?

- Yurtiçi ve yurt dışı yükseköğretim kurumlarında görev yapan öğretim elemanları (Öğretim Üyeleri, Öğretim Görevlileri ve Okutmanlar) Mevlana Değişim Programı'na katılabilirler.
- Araştırma görevlileri programdan öğretim elemanı olarak değil öğrenci olarak faydalanabilirler.



MEVLANA PROTOKOLLERİMİZ

1 **Azerbaycan Tıp Üniversitesi**

Ahmet Yesevi Üniversitesi:

İşletme

İktisat

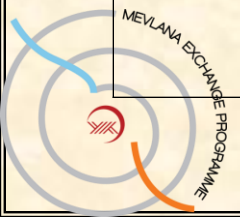
Uluslararası İlişkiler

Türk Dili ve Edebiyatı

Felsefe

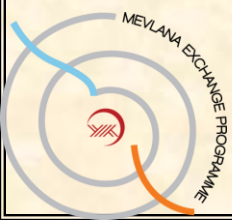
Sosyoloji

2

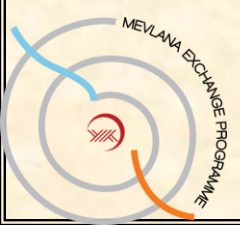


PLANLANAN PROTOKOLLER

- King's College (ABD)
- Hena e Plote Beder Üniversitesi (Arnavutluk)
- Epoka Üniversitesi (Arnavutluk)
- Azerbaijan State Economic University (Azerbaycan)
- Qafqaz Üniversitesi (Azerbaycan)
- Odlar Yurdu Üniversitesi (Azerbaycan)
- Uluslararası Burç Üniversitesi (Bosna Hersek)
- Uluslararası Karadeniz Üniversitesi (Gürcistan)
- Uluslararası Kafkas Üniversitesi (Gürcistan)
- Süleyman Demirel Üniversitesi (Kazakistan)
- İktisat ve Girişimcilik Üniversitesi (Kırgızistan)
- Manas Üniversitesi (Kırgızistan)
- University of Putra Malasia (Malezya)

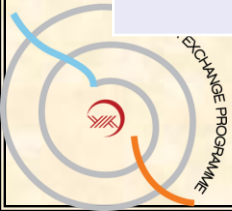


- **Syiah Kuala University (Endonezya)**
 - **International Islamic University Malaysia (Malezya)**
 - **Washington State University (ABD)**
- **YÖK tarafından tanınırlığı olan üniversiteler ile kurumların Rektörleri tarafından imzalanır.**



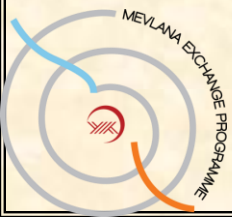
2013 -2015 Akademik Yılı T  Mevlana Katılımcı Sayıları

	TOPLAM KİŐİ SAYISI
GİDEN ��RENCİ	0
GELEN ��RENCİ	0
GİDEN ÜRETİM ELEMANI	0
GELEN ÜRETİM ELEMANI	0



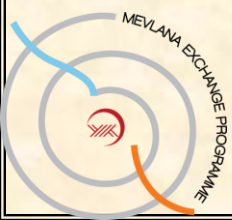
Nasıl Destek Olabilirsiniz?

- Anlaşma yapılmasını istediğiniz üniversiteleri bize bildirebilirsiniz.
- İrtibatta olduğunuz üniversiteler varsa süreci hızlandırabilirsiniz.
- Biriminize kabul edebileceğiniz değişim elemanı sayısını bildirebilirsiniz.
- Mevlana Değişim Programını duyurabilirsiniz.
- Fikirlerinizle destek olabilirsiniz.

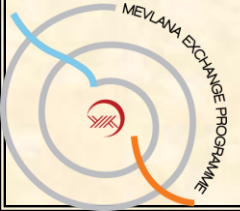
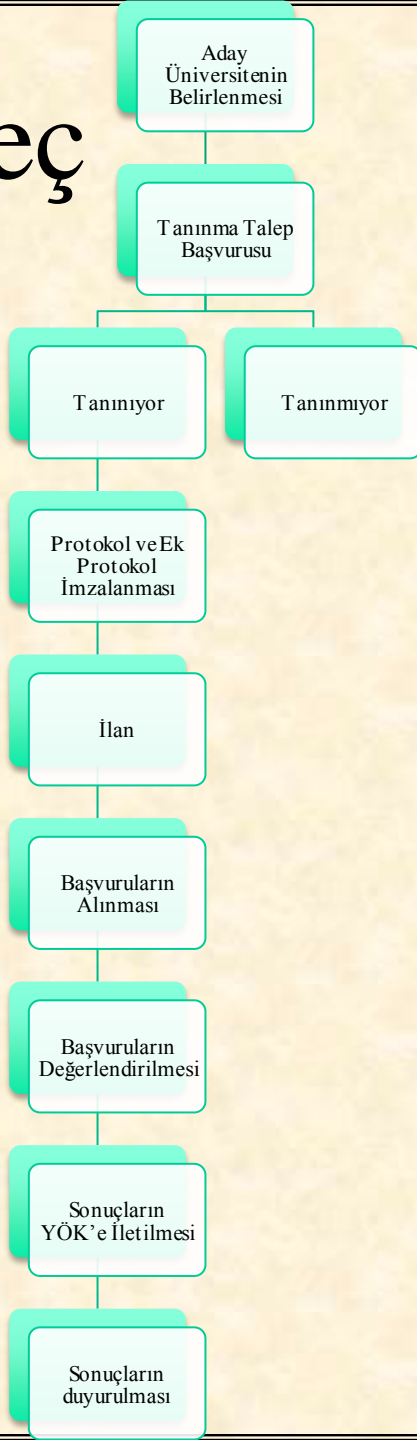


Başka Destek Yok mu?

- Karşı taraftaki üniversitelerle yaptığımız ek protokoller çerçevesinde ek destekler olabilir:
 - Ulaşım
 - Barınma
 - Yemek
 - Kitap
 - ...



Süreç



2016-2017 MEVLNA AKADEMİK TAKVİM:

Değişim İlanlarının Yükseköğretim
Kurumlarında Duyurulması

8-22 Şubat 2016

Değişim İçin Başvuruların Alınması

23-27 Şubat
2016

Başvuruların Değerlendirilmesi

1-9 Mart 2016

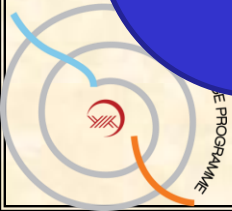
YÖKSİS üzerinden YÖK'e Başvuru ve Bütçe
Taleplerinin İletilmesi

18 Mart 2016
(Son Gün)



Öğretim Elemanlarına Yapılacak Ödemeler

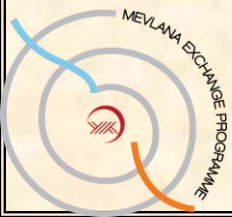
- 2547 SAYILI Kanun'un 39. maddesi 1. paragrafı ile 6245 sayılı Harcırah Kanunu uyarınca yapılacak ödemeler (yevmiye + uçak bileti+ aylık sağlık sigortası)
- KONAKLAMA masrafları Mevlana Programı tarafından karşılanmamaktadır.



Öğretim Elemanlarına Yapılacak Ödemeler

Ülke Adı	Araştırma Destekleri Günlük Yevmiye (okutman+öğr. gör.)	Öğretim Üyeleri Destek Günlük Yevmiye	Uçak Bileti	Aylık Sağlık Sigortası
A.B.D	51\$	80\$	2500\$	70\$
Arnavutluk	35\$	60\$	1000\$	70\$
Azerbaycan	35\$	60\$	1000\$	70\$
Bosna-Hersek	35\$	60\$	1000\$	70\$
Gürcistan	35\$	60\$	1000\$	70\$
Kazakistan	18\$	32\$	1000\$	70\$
Kırgızistan	18\$	32\$	1000\$	70\$
Malezya	35\$	60\$	1000\$	70\$

Not: Öğrencilerimiz için Mevlana Yabancı Dil Sınavı: 1 Mart 2016 Salı günü 12:00-13:00 saatleri arasında, Mühendislik Fakültesi D-307 ve D-308 No'lu dersliklerde yapılacaktır.



MEVLANA DEĞİŞİM SÜRECİ



I.ADİM: ADAYLIK
Öğretim Elemanı Aday Başvuru
Belgesi
Dil Düzeyini Belirten Belge
(İngilizce)

Kabul Edilen Öğretim
Elamanlarının web sitemizde
açıklanması



II.ADİM: BAŞVURU
Öğretim elmanı tarafından karşı
üniversiteye gönderilen
hareketlilik programının
onaylanması

III.ADİM:Mevlana Kurum
Koordinatörlüğüne Teslim
Edilmesi Gereken Belgeler

Dönüşte (2 hafta içerisinde)
Mevlana Kurum
Koordinatörlüğüne Teslim
Edilmesi Gereken Belgeler

**IV. ADİM:SON
İŞLEMLER**

**İYİ
YOLCULUKLAR ☺**

•Karşı Üniversite Tarafından Onaylı
Öğretim Elemanı Hareketlilik
Programı
•Bilgi Formu
•Yükümlülük Sözleşmesi
•Rektör imzalı görevlendirme yazısı

•Boarding Pass ya da Pasaport giriş-
çıkış tarihleri
•Bilet Faturası
•Katılım Belgesi
•Nihai Rapor

Hibenin Ödenmesi



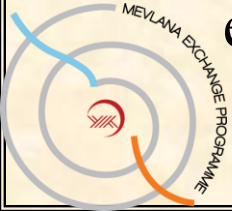
ADAY BAŞVURUSU SIRASINDA İSTENEN BELGELER VE ŞARTLAR

Belgeler:

1. Öğretim Elemanı Aday Başvuru Belgesi
2. Dil düzeyini belirten belge (İngilizce)

Şartlar:

1. Gidilen yükseköğretim kurumunun eğitim dili, öğretim elemanının hangi dilde ders vereceği ve bu dile ait bilgi düzeyi gibi özel durumlara öncelik verilir.
2. Protokol listesinde bölüm kontenjanının bulunması
3. Başvuru evrakları Mevlana Kurum Koordinatörlüğü web sayfasından temin edilir ve Koordinatörlüğümüze teslim edilir.



ÖĞRETİM ELEMANLARININ SEÇİMİ

Aranan Özellikler	
Yabancı Dil notu (ÜDS, YDS vb)	Türkçe eğitim (min. 60) İngilizce eğitim (min.60)
Mevlana Bölüm ya da Fakülte Koordinatörü olmak	+15
Mevlana Programından yararlanmamış olmak	+12,5
Mevlana öğrencilerine ders açmış olmak (görevlendirme yazısı ile başvuru yapılmalıdır.)	+12,5



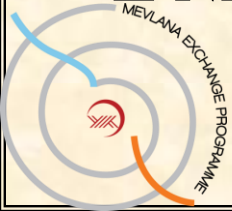
GİTMEYE HAK KAZANAN ÖĞRETİM ELEMANLARINDAN İSTENEN BELGELER

Hareketlilikten Önce: (son bir ay içerisinde)

- ☐ Karşı üniversite tarafından onaylı Öğretim Elemanı Hareketlilik Programı
- ☐ Bilgi Formu
- ☐ Yükümlülük Sözleşmesi
- ☐ Rektör imzalı görevlendirme yazısı

Hareketlilikten Sonra: (en geç 15 gün içerisinde)

- ☐ Bilet faturası
- ☐ Boarding pass ya da pasaport giriş-çıkış tarihleri kopyası
- ☐ Katılım Belgesi
- ☐ Nihai Rapor



ÖĞRETİM ELEMANI ADAY BAŞVURU FORMU

2013/2014 AKADEMİK YILI (2013/2014 ACADEMIC YEAR)

OGRETİM ELEMANI ADAY BAŞVURU FORMU ACADEMIC STAFF CANDIDATE APPLICATION FORM

Gönderen Üniversite Institution	Yükseköğretim Kurumunun Adı: SÜLEYMAN DEMİREL ÜNİVERSİTESİ Name of Higher Education Institution: SÜLEYMAN DEMİREL UNIVERSITY
	MEVLANA Kodu: D32-MEVLANA-01 MEVLANA ID Code: D32-MEVLANA-01

Kişisel Bilgiler Personal Information	Adı - Soyadı: _____ Name-Surname: _____	Cinsiyeti: _____ Gender: _____
	Bölüm Programı Adı: _____ Department Programme name: _____	Unvanı: _____ Title: _____
	Tel: _____ Telephone: _____	E-mail: _____ E-mail: _____
	GSM: _____ Mobile: _____	

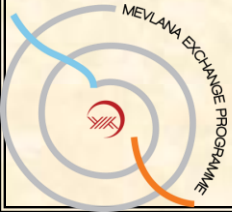
Gönderen Üniversite Institution	Yükseköğretim Kurumunun Adı: _____ Name of the Institution: _____
	Bölüm Programı Adı: _____ Department Programme name: _____

Akademik Bilgiler (Academic Information)	MEVLANA Faaliyet Alanı: _____ MEVLANA Field: _____
	Faaliyetin Türü: ☐ Deneyim ☐ Seminer ☐ Çalıştay ☐ Diğer: _____ Type of activity: Experience Seminar Workshop Other
	Derece: ☐ Lisans ☐ Lisansüstü ☐ Yüksek Lisans ☐ Doktora ☐ Diğer: _____ Degree: Bachelor's Degree MA MSc PhD Other
	Dönem: ☐ Güz Dönemi ☐ Bahar Dönemi ☐ Yaz Okulu _____ Semester: Fall Semester Spring Semester Summer School
	Hareketlilik Süresi: _____ Mobility Period: _____
	Planlanan Başlangıç Tarihi: _____ Planned Start Date: _____
	Planlanan Bitiş Tarihi: _____ Planned End Date: _____

Oğretim Elemanının İmzası: _____ Signature of Academic Staff: _____
--

Bölüm Başkanı/Koordinatörü Head of Department/Coordinator	
Adı - Soyadı: _____ Name-Surname: _____	
İmza: _____ Signature: _____	Tarih: _____ Date: _____

Ek: Yabancı Dil Belgesi ☐ var
(Inglisçe veya Değilime Gidenler Ülkesinde Eğitim Dili - en son alınan YDS, ÜDS, KPDS, TOEFL, IELTS vs.)



Öğrenim Elemanı Hareketlilik Programı

ÜNİVERSİTESİ (UNIVERSITY)

AKADEMİK YILI - DÖNEMİ
(ACADEMIC YEAR) (TERM)

ÖĞRETİM ELEMANI HAREKETLİLİK PROGRAMI ACADEMIC STAFF MOBILITY PROGRAMME



Kurum Bilgileri - Institution Information

Adı - Soyadı: Name-Surname	Cinsiyet: Gender
Bölüm Program Adı: Department-Program Name	Unvanı: Title
Adres: Address	
Tel: Telephone	E-posta: E-mail
Faks: Fax	

Gönderen Bilgileri - Sender Information

Yükümlülük Kurumunun Adı: Name of Higher Education Institution
MEVLANA Kodu: MEVLANA ID Code
Dönem: ☐ Güz Dönemi ☐ Bahar Dönemi ☐ Yaz Dönemi Term: ☐ Fall Term ☐ Spring Term ☐ Summer Term
Hareketlilik Türü: Mobility Type
Planlanan Başlangıç Tarihi: Planned Start Date
Planlanan Bitiş Tarihi: Planned End Date
Bölüm Başkanı / Koordinatör Head of Department / Coordinator
Adı - Soyadı: Name-Surname
Adres: Address
Tel: Telephone
Faks: Fax
E-posta: E-mail
İmza: Signature
Tarih: Date
Kurum Koordinatörü Institutional Coordinator
Adı - Soyadı: Name-Surname
İmza: Signature
Tarih: Date

Yükümlülük Kurumunun Adı: Name of the Institution
MEVLANA Kodu: MEVLANA ID Code
Dönem: ☐ Güz Dönemi ☐ Bahar Dönemi ☐ Yaz Dönemi Term: ☐ Fall Term ☐ Spring Term ☐ Summer Term
Hareketlilik Türü: Mobility Type
Planlanan Başlangıç Tarihi: Planned Start Date
Planlanan Bitiş Tarihi: Planned End Date
Bölüm Başkanı / Koordinatör Head of Department / Coordinator
Adı - Soyadı: Name-Surname
Adres: Address
Tel: Telephone
Faks: Fax
E-posta: E-mail
Kurum Koordinatörü Institutional Coordinator
Adı - Soyadı: Name-Surname
İmza: Signature
Tarih: Date

MEVLANA Kurum Bilgileri MEVLANA Institution Information
Planlanan Türü: ☐ Güz Dönemi ☐ Bahar Dönemi ☐ Yaz Dönemi Planned Type: ☐ Fall Term ☐ Spring Term ☐ Summer Term
Dönem: ☐ Güz Dönemi ☐ Bahar Dönemi ☐ Yaz Dönemi Term: ☐ Fall Term ☐ Spring Term ☐ Summer Term
Bu faaliyetler (proje/araştırma) öğrenci ve öğretim elemanı için: These activities (project/research) are for student and staff:

HAREKETLİLİK KATMA DEĞERİ Mobility Add-on Value
(Kim göndiren hem kabul eden)Yükümlülük Kurumunun Adı (Name of the Institution)
(Kim göndiren hem kabul eden)Yükümlülük Kurumunun Adı (Name of the Institution)

BERLEŞİM SONUÇLARI Exchange Results
(Bölümün öğrenci ve öğretim elemanı için) (For the student and staff of the department)

DERS PROGRAMI Course Programme			
Dersin Adı Course Name	Kredit Credits	Gold GPA	Saat Hours

Öğretim Elemanı Bilgileri Staff Information			
Gönderen Yükümlülük Kurumunun Adı Name of the Higher Education Institution	Gönderen Yükümlülük Kurumunun Adı Name of the Higher Education Institution	Gönderen Yükümlülük Kurumunun Adı Name of the Higher Education Institution	Gönderen Yükümlülük Kurumunun Adı Name of the Higher Education Institution
Yükümlülük Kurumunun Adı (Name, Middle, Surname)	Yükümlülük Kurumunun Adı (Name, Middle, Surname)	Yükümlülük Kurumunun Adı (Name, Middle, Surname)	Yükümlülük Kurumunun Adı (Name, Middle, Surname)
İmza Signature	İmza Signature	İmza Signature	İmza Signature
Tarih Date	Tarih Date	Tarih Date	Tarih Date

..... ÜNİVERSİTESİ
..... UNIVERSITY
ÖĞRETİM ELEMANI BİLGİ FORMU
ACADEMIC STAFF INFORMATION FORM



Adı Soyadı Name-Surname	
Unvanı Title	
T.C.Kimlik No Identification Number	
Doğum Tarihi .../.../... Date of Birth	
Cinsiyeti (Erişir: Kadın) Gender (Male/Female)	
Uyruğu Nationality	
Kurumu Institution	
Kurumun Mevlana Kodu Mevlana ID Code of the Institution	
Öğretim Üyesi Hareketliliğine Daha Önce Katıldınız mı? Have you ever participated in Mevlana Exchange Programme?	
Hareketliliğin Başlangıç-Bitiş Tarihi Date of the Mobility from .../.../201... to .../.../201...	
MEVLANA Programı Kapsamında Yapılacak Ek Ders Ödeme Miktarı Additional course fee that will be paid within the scope of MEVLANA Programme	
Görevlendirme Kapsamında Alınan Yolluk ve Gündelikler Travel and daily payments taken in the scope of assignment	
Yapılan Toplam Ödeme Total payment	

1

Kendi Yükseköğretim Kurumundaki Çalışma Alanı Field of study at home institution	
Gidilecek Yükseköğretim Kurumu Host Institution	
Gidilecek Yükseköğretim Kurumunun MEVLANA Kodu MEVLANA ID Code of Host Institution	
Ders Verilecek Alan Field of teaching at the host institution	
Haftalık Ders Saati Weekly Course Hours	
Verilecek Ders Düzeyi Course Level	
Dersin Adı Name of the course	
Dersin Kredisi Credits of the Course	
Dersin AKTS Kredisi ECTS credits of the course (if selected)	
Verilecek Eğitim Dili Teaching language at host institution	

2

UNIVERSITY
ACADEMIC YEAR (Academic Year)

Öğretim Elemanı Hareketliliği Nihai Rapor Formu

(Academic Staff Mobility Final Report Form)

Detailed Question Book (Message to academic staff member.)

[illegible]

(This report about your experiences will contribute on attaining the purpose of MEVLANA Exchange Programme. Thank you for your cooperation by filling out this form).

1. Gönderen kurumun adı bilgileri (Information of home institution)

XXXXXXXXXXXX Home Institution	
XXXXXXXXXXXX MEVLANA code MEVLANA ID Code of Home Institution	

2. Öğretim elemanı hakkında ilgili faaliyetlerden faydalanan personele ait bilgiler (information of academic staff)

000000			
Name			
Surname		000000	Gender
000000	Academic field of study		
E-mail			

3. Haraketlilik bilgileri (Mobility Information)

DETENTION TOTAL FOR CURRENT EVALUATION YEAR City of Heat Institution	
DETENTION TOTAL FOR CURRENT EVALUATION YEAR MEPLANA ID Code of Heat Institution	
DETENTION TOTAL FOR CURRENT EVALUATION YEAR The activity takes place from (.../201... to .../201...)	

4. *Delivimio organizayonu* (Organization of Exchange)

[illegible]

Regarding the organization of exchange, please give information about which units/individuals have contacted concerning the planning of teaching activity and bilateral protocol concluded with host institution and preparation process held before the activity (language preparation, preparing education materials etc.).



5. *Faaliyetin içeriği* (Content of Activity)

[illegible]

(Please give information about the methods you have used in the activity, your integration to the course, and the other activities etc. you have performed at the host institution)

--

6. Hareketlilik Sürecinin Değerlendirilmesi (Evaluation of the Mobility Process)

(10) Are the expected outcomes indicated in study protocol reached?

☒ Yes (Yes)

☐ No (No)

Are there any additional results other than the expected outcomes?

☒ Yes (Yes)

☒ No (No)

Consistent with the listed behavior (if yes, please specify)

.....

.....

.....

.....

Estadística descriptiva: variables cuantitativas continuas

(Please state the positive aspects or challenges you have encountered regarding the activity.)

.....

[illegible]

(Please state your recommendations to disseminate your experiences and results in your department/faculty/institution.)

.....

.....

.....

Good examples (Suggestions)

[illegible]

Teacher Initials	
Date/Signature	

KATILIM BELGESİ

..... ÜNİVERSİTESİ
(UNIVERSITY)
..... AKADEMİK YILI
(..... ACADEMIC YEAR)

ÖĞRETİM ELEMANI
MEVLANA KATILIM BELGESİ
(ACADEMIC STAFF CERTIFICATE OF ATTENDANCE)

..... Üniversitesi, Fakültesi/ Enstitüsü,
..... bölümü öğretim elemanı Sayın -
..... tarihleri arasında üniversitemiz Fakültesi,
..... Bölümünde, alanında MEVLANA Değişim
Programı kapsamında hazırlanan ve Öğretim Anlaşmasında planlanan faaliyeti
gerçekleştirmiş bulunmaktadır.

İlgiliye teşekkür eder, bu faaliyetin iki kurum arasında gerçekleştirilen
işbirliğinin daha da yaygınlaştırılması ve derinleştirilmesine ciddi katkılar
sağlayacağını belirtmek isterim.

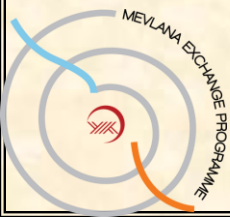
Saygılarımla,

Mr/Mrs..... who is an academic staff of
..... Department at Faculty/Institute/College of.....
at..... University, has accomplished the activity prepared
within the scope of MEVLANA Exchange Programme and planned in the Study
Protocol at our University in the Faculty of....., at the field of.....
as a MEVLANA instructor in between the dates of..... and.....

I would like to thank To Whom It May Concern and state that this activity will
make a significant contribution to extend and support the cooperation held between
two institutions.

Sincerely Yours,

Kurum Koordinatörü Adı Soyadı Institutional Coordinator's Name	
Unvanı Title	
İmza / Mühür Signature/Stamp	
Tarih Date	



GİTMEDEN ÖNCE DOLDURULMASI GEREKEN BELGELER (ÖĞRENCİ İÇİN)

.....ÜNİVERSİTESİ (..... UNIVERSITY) ÖĞRENCİ BİLGİ FORMU (STUDENT INFORMATION FORM)			
Adı – Soyadı Name-Surname			
Öğrenci No Student ID			
T.C. Kimlik No Identification Number			
Doğum Yeri ve Tarihi Place and Date of Birth			
Cinsiyeti Gender			
Uyruğu Nationality			
Öğrencinin Kurumu Home Institution			
Fakülte/Enstitü Faculty/Institute			
Bölüm Department			
Sınıf Grade			
Öğrencinin Genel Not Ortalaması Student Grade Point Average (GPA)			
Dil Seviyesi Language Level			
Ders Kredi Toplamı Total Credits			
Gidilen Yükseköğretim Kurumundaki Eğitim Dili Instruction Language of Host Institution			
Öğrencinin Gideceği Kurum ve Ülkesi Host Institution and Country			
Fakülte/Enstitü Faculty/Institute			

..... ÜNİVERSİTESİ
(.....UNIVERSITY)

...../...../..... AKADEMİK YILI
...../...../..... ACADEMIC YEAR

ÖĞRENCİ BAŞVURU FORMU (STUDENT APPLICATION FORM)

ADI SOYADI:
NAME-SURNAME

TC KİMLİK NO:
IDENTIFICATION NUMBER

BÖLÜMÜ:
DEPARTMENT

ÖĞRENCİ NO:
STUDENT ID

FOTO
(PHOTO)



GÖNDEREN KURUM (HOME INSTITUTION)

Adı ve Adresi (Name and Address)

Kurum Koordinatörü (Institutional Coordinator)

Adı, telefon numarası, faks ve e-posta: (Name, Phone Number, Fax and E-mail)

Bölüm Koordinatörü (Departmental Coordinator)

Adı, telefon numarası, faks ve e-posta: (Name, Telephone Number, Fax and E-mail)

..... ÜNİVERSİTESİ
(..... UNIVERSITY)
..... / AKADEMİK YILI - DÖNEMİ
(..... / ACADEMIC YEAR - TERM)
ÖĞRENCİ KABUL BELGESİ
LETTER OF ACCEPTANCE

..... Üniversitesi, Fakültesi/Enstitüsü,
..... Bölümü, numaralı öğrencisi Sayın.....
kurumumuzla yapılan Mevlana Değişim Programı Protokolü ve buna dayalı olarak
gerçekleştirilen Öğrenim Protokolü gereğince, Akademik yılı,
döneminde üniversitemiz Fakültesi, Bölümünde Mevlana
Değişim Programı öğrencisi olarak öğrenim görmeye hak kazanmıştır.

Within the framework of Mevlana Exchange Programme Protocol and in
accordance with Learning Protocol, hereby it is the confirmation letter that Ms/Mr
....., the student of Faculty/Institute/College Department
....., is accepted as a Mevlana exchange student at our university in the department
of during the Term of 201...-201... academic year.

Gerekli işlemlerin tamamlanması ile, yukarda belirtilen süre içinde öğrenimine
kurumumuzda devam edecektir.

Upon the completion of the required procedures, the student will continue to study
at our university within the time specified above.

Kurum Koordinatörünün Adı Soyadı: Institutional Coordinator's Name Surname	
Unvanı: Title	
Tarih: Date	
İmza / Mühür Signature/Stamp	



..... ÜNİVERSİTESİ

ÖĞRENCİ BEYANNAMESİ

Bir değişim öğrencisi olarak aşağıdakileri bekleme hakkına sahipsiniz:

- Kendi kurumunuz ile misafir olduğunuz yükseköğretim kurumu arasında bir **Mevlana Değişim Programı Protokolünün** olması;
- Gönderen ve misafir olunan kurumların sizinle, alınacak kredileri de içeren, değişim süresince gerçekleştirdiğiniz faaliyetlerinizin ayrıntılarını belirten bir **Öğrenim Protokolü** imzalaması;
- Değişim süresince, gideceğiniz yükseköğretim kurumunun o kurumdaki öğrencilerden istenenler dışında herhangi bir ücret talep etmemesi;
- **Öğrenim Protokolü**'ne uygun olarak değişim esnasında tatmin edici biçimde tamamlanan faaliyetler ile ilgili olarak kendi yükseköğretim kurumunuz tarafından tam akademik tanınma sağlanması;
- Değişimi kabul eden üniversitedeki faaliyetlerinizin sonunda verilecek olan, yapılan öğrenimi kapsayan ve gidilen kurum tarafından imzalanan başarılı dersler, kredileri ve notlarınızı belirten bir not çizelgesi verilmesi;
- Gideceğiniz kurum tarafından kendi öğrencileriyle aynı muameleyle tabi tutulma ve hizmet beklemek;
- Kendi kurumunuzdan aldığınız burslar, hibeler veya kredilerin, değişim süresince devam ettirilmesi.

Değişim öğrencisi olarak sizden aşağıdakileri yapmanız beklenmektedir:

- Mevlana Değişim Programı genel kuralları yanında kendi kurumunuz ile imzaladığınız **Yükümlülük Anlaşması**'nın kurallarına ve yükümlülüklerine uymak;
- **Öğrenim Protokolü**'ndeki herhangi bir değişikliğin, hem kendi kurumunuzla, hem de değişimi kabul eden kurum ile derhal yazılı olarak kararlaştırılmasını temin etmek;
- Öğrenim süresinin tamamından (ilgili sınavlardan veya diğer değerlendirmelerden geçmek dahil) gideceğiniz kurumda kararlaştırıldığı şekilde başarılı olmak ve o kurumun kurallarına ve yönetmeliklerine uymak.
- Değişim süresi sonunda geri döndüğünüzde, değişim süresi boyunca yaptıklarınıza ilişkin bir rapor yazarak geri bildirimde bulunmanız.

Eğer bir problemle karşılaşırsanız:

- Problemi açık şekilde tespit etmeli, hak ve yükümlülüklerinizi teyit etmelisiniz.
- Değişim ile ilgili herhangi bir problemle karşılaştığınızda öncelikle Bölüm Koordinatörünüz ile iletişim kurmalısınız.

..... ÜNİVERSİTESİ

ÖĞRENCİ YÜKÜMLÜLÜK SÖZLEŞMESİ

Bundan böyle "kurum" olarak adlandırılacak taraf

Gönderen yükseköğretim kurumun adı :

Açık adresi :

Kurum yetkilisinin adı soyadı :

Kurumdaki görevi :

ile bundan böyle "yararlanıcı" olarak anılacak diğer taraf

Öğrencinin adı soyadı :

Açık adresi :

Planlanan öğrenim hareketliliği süresi toplam olarak <.....> aydır.

Gidilecek yükseköğretim kurumu:

Taraflar yukarda gösterilen üniversitede; yukarda yazılı planlanan sürede değişim faaliyeti gerçekleştirilmesi üzere anlaşmanın temel parçası olan aşağıdaki şartlar ve ekler üzerinde mutabakata varmışlardır.

Ekler :

Ek I	MEVLANA PROTOKOLÜ
Ek II	ÖĞRENİM PROTOKOLÜ
Ek III	MEVLANA YÖNETMELİĞİ
Ek IV	MEVLANA MALİ ESAS VE USULLER
Ek V	MEVLANA ÖĞRENCİ BEYANNAMESİ
Ek VI	ÖĞRENCİ KABUL BELGESİ
Ek VII	ÖĞRENCİ KATILIM BELGESİ (Değişimden Sonra)
Ek VIII	ÖĞRENCİ NİHAİ RAPORU (Değişimden Sonra)

SARTLAR

MADDE 1 – HİBENİN AMACI

- 1.1 Kurum, yararlanıcı öğrenciye MEVLANA kapsamında yer alan öğrenci değişim faaliyetine katılımı için YÖK tarafından belirlenen miktarlarda MEVLANA bursu verir.
- 1.2 Yararlanıcı, bursu kabul eder ve kendi sorumluluğu altında öğrenim hareketliliği faaliyetini Ek'de Öğrenim Protokol'ünde tanımlandığı şekliyle yerine getirmeyi taahhüt eder
- 1.3 Yararlanıcı, bu anlaşmada belirtilen şart ve hükümleri kabul ettiğini beyan eder.
- 1.4 Şartlarla ilgili her türlü değişiklik veya ek yazılı olarak yapılır.

MADDE 2 - SÜRE

- 2.1 Anlaşma, yükseköğretim kurumu tarafından imzalandığı tarihte yürürlüğe girer.
- 2.2 Öğrenci değişimi faaliyeti en erken 1 Eylül tarihinde başlar; en geç 31 Ağustos tarihinde son bulur.

MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI
(MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME)
ÖĞRENİM PROTOKOLÜ
(LEARNING PROTOCOL)

Logo of Home
Institution

20 /20 AKADEMİK YILI
ACADEMIC YEAR: 20 /20

☐ GÜZ DÖNEMİ
FALL TERM

☐ BAHAR DÖNEMİ
SPRING TERM

☐ GÜZ/BAHAR DÖNEMİ
FALL/SPRING TERMS

Öğrencinin Adı-Soyadı Student's Name-Surname	
T.C. Kimlik Numarası Identification Number	
Yüksekokul/Fakülte/Enstitü College/Faculty/Institute	
Bölümü Department	
Gidilecek Yükseköğretim Kurumu Host Institution	

DERS PROGRAMI (STUDY PROGRAMME)

Gidilen Üniversitede Alınacak Dersler Courses at the Host-University				Gönderen Üniversitede Sayılacak Dersler Courses at the Home University			
Kodu Code	Dersin Adı Course Name	Kredi Credit		Kodu Code	Dersin Adı Course Name	Kredi Credit	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
Toplam Kredi (Total Credits)				Toplam Kredi (Total Credits)			

Öğrencinin İmzası:

Student's Signature

Tarih

Date .../.../201...

GÖNDEREN KURUM: Öngörülen ders programının/öğrenim protokolünün uygun olduğunu onaylıyoruz.
HOME INSTITUTION: We hereby confirm that the above mentioned schedule/study programme is approved.

Bölüm Başkanı
Adı/Soyadı
(Head of Department)
Name/Surname

Birim Koordinatörü
Adı/Soyadı
(Unit Coordinator)
Name/Surname

Kurum Koordinatörünün Adı/Soyadı
(Institutional Coordinator's Name/Surname)

İmza (Signature)

İmza (Signature)

İmza (Signature)

Tarih (Date) .../.../201..

Tarih (Date) .../.../201

DÖNDÜKTEN SONRA DOLDURULMASI GEREKEN BELGELER(ÖĞRENCİ)

..... ÜNİVERSİTESİ
..... UNIVERSITY

..... / AKADEMİK YILI – DÖNEMİ
..... / ACADEMIC YEAR – TERM

ÖĞRENCİ NİHAİ RAPORU STUDENT FINAL REPORT

Deneyimleriniz hakkındaki bu rapor, Mevlana Değişim Programı'nın amacına hizmet etmesi hususunda faydalı olacak değerli bilgiler sağlayacaktır. Raporu hazırlama konusundaki işbirliğiniz için teşekkür ederiz.
This report of your experiences will provide valuable information in the matter of serving to the aim of Mevlana Exchange Programme.

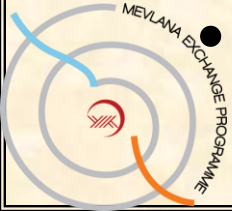
Bu raporu değişim döneminizin sonunda kendi yükseköğretim kurumunuza teslim ediniz.
Please hand in this report to your home institution at the end of the exchange programme.

1. Gönderen yükseköğretim kurumuna ait bilgiler Information related to the sending institution	
Kurumun Adı Name of the Institution	

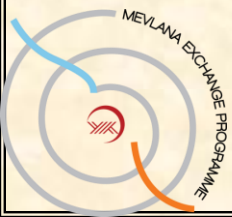
2. Öğrenci Bilgileri Student Information	
Adı-Soyadı Name Surname	
Cinsiyet Gender	
Öğrencisi olduğunuz yükseköğretim kurumu The name of the home institution	
Bölüm Department	
E-posta adresi Email address	
Adresimin benimle irtibat kurulmak üzere kullanılmasını onaylıyorum I approve my address to be used in order to contact me	Evet /Hayır Yes /No

Diğer Sorular

- Öğretim üyelerinin seçimi nasıl olacak?
- Öğretim üyelerine yolluk desteği dışında ulaşım desteği de sunulacak mı?
- Öğrenci kendi kurumunda ders kaydını yaptıktan sonra mı gidecek? Takvimler uyuşmazsa ne olacak?
- Öğrenci hareketlilikten döndükten sonra not karnesi nasıl işlenecek?
- Sürekli eğitim de örgün eğitim midir?



- Destekler ne zaman verilecek (peşin mi döndükten sonra mı)?
- Öğrenci değişimi yarım bırakırsa ne olur?
- Öğrenci gittiği ülkenin dilini yeterince bilmiyorsa ne olur?
- Altan ders sorumluluğu olan öğrenci de gidebilir mi?
- İkinci öğretim örgün eğitim midir?
- Üniversitemiz gelen başvurular arasından seçimi nasıl yapacak?



Tunceli Üniversitesi

Mevlana Kurum Koordinatörlüğü

Adres: TÜ Mevlana Kurum Koordinatörlüğü
Mühendislik Binası
Aktuluk Yerleşkesi
Kampüs- TUNCELİ

Tel:

Fax:

Web: mevlana@tunceli.edu.tr

Mail: mevlana@tunceli.edu.tr



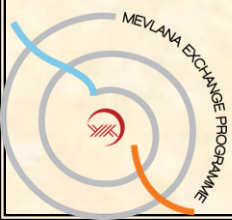
<http://mevlana.yok.gov.tr>

Ülkü ÖZBEY

mevlana@tunceli.edu.tr

İç hat: 2483

Cep: 0514358894



TEŞEKKÜRLER!

